

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

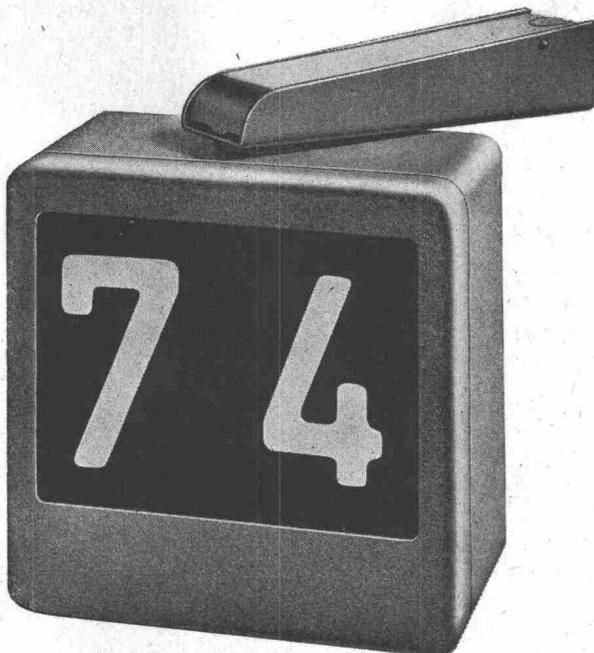
**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## ALBIS-NUMMERNANZEIGER



**Informieren  
Suchen  
Melden  
Rationalisieren**



Jedes Unternehmen weist betriebsbedingte Eigenheiten in seiner Organisation auf. Entsprechend sind auch die betrieblichen Nachrichtenprobleme und deren Lösung verschieden. Neben dem Telefon ermöglicht besonders das ALBIS-Nummernanzeigesystem die verschiedensten Übermittlungsaufgaben wirtschaftlich und rationell zu lösen.

**ALBIS-Nummernanzeiger für:** Städtemelde-Tableaux, Kursanzeiger für Wertschriften, Ankunfts- und Abflugsmelder in Flugplätzen, Personensuchanlagen, Nummernaufruf in Schalterhallen, Stufenstellungsanzeiger in Kraftwerken, Wasserstandsanzeiger, Stückzahlmeldung in der Fabrikation, Dezimalanzeige in digitalen Rechengeräten, Liedermelde-Anlagen in Kirchen, Passagierzählung für Berg- und Seilbahnen, Zugnummernmelder für Bahnhöfe und Stellwerke, usw.

Gerne senden wir Ihnen unsere Druckschrift Nr. AW 966.

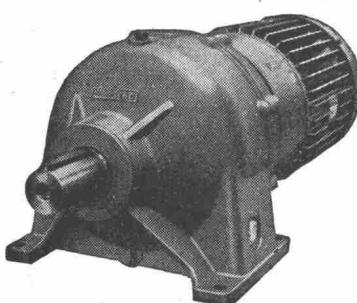
**A L B I S W E R K Z Ü R I C H A . G . Z Ü R I C H 9 / 4 7**

Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

# KISSLING

## Motorgetriebe

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



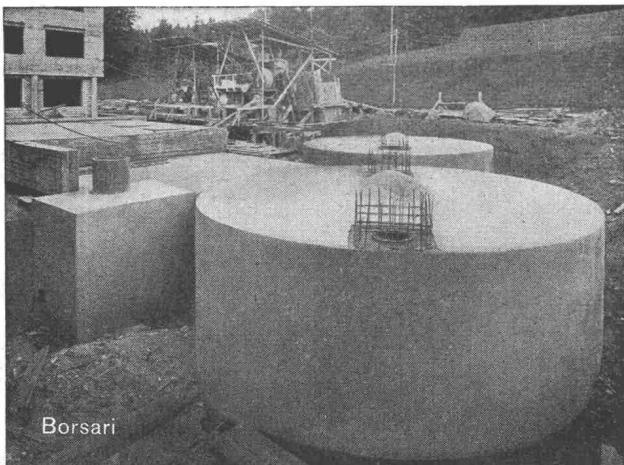
**Wir lösen jedes  
Getriebeproblem**

Unsere Getriebe sind:

- formschön
  - niedrig im Preis
  - rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab  
Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis  
150 PS. Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS,  
stufenlose Getriebe bis 8 PS. Spezialgetriebe

L. Kissling + Co Maschinenfabrik  
Zürich-Seebach  
Telefon 051/466400



Borsari

Altersheim Bethesda, Küsnacht ZH, 2 Tanks, total 400 m<sup>3</sup> Heizöl

## BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung

für jeden Bedarf

50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

**BORSARI & CO., Zollikon - Zürich**

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873



Wirtschaftlicher  
armieren  
mit fi-Rista  
Elementen  
armieren

Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 615 55

## W. ZÖLLIG AG

Holzbau

## ARBON

Spezialität:

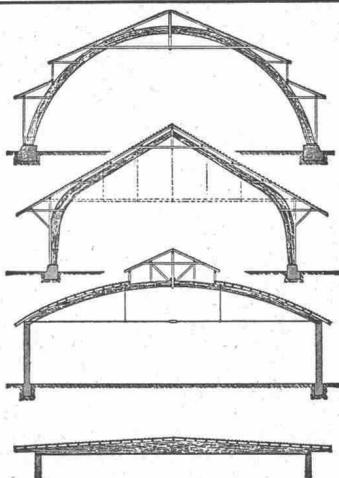
**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN

LEHRGERÜSTE UND

KIRCHEN

RISSFESTE SÄULEN



# ISOLIERUNGEN

aller Art für

- Dächer
- Leitungen
- Tanks

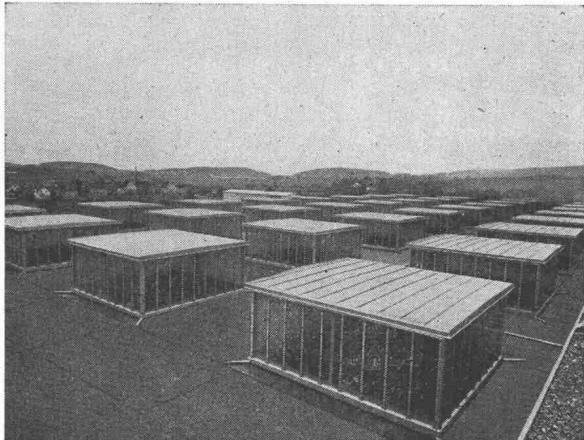
## BELÄGE

Neubeläge und  
Abdichtungen,  
Kiesklebedach von

- Hallendächern
- Flachdächern

Verlangen Sie Auskunft durch

**REINACHER ISOLIERUNGEN**  
Postfach, Reinach BL



**Laternenoberlichter  
in kittloser  
Konstruktion System WEMA**

SIEGFRIED  
**keller**<sub>AG</sub>  
WALLISELLEN-ZÜRICH

TEL. (051) 93 32 32

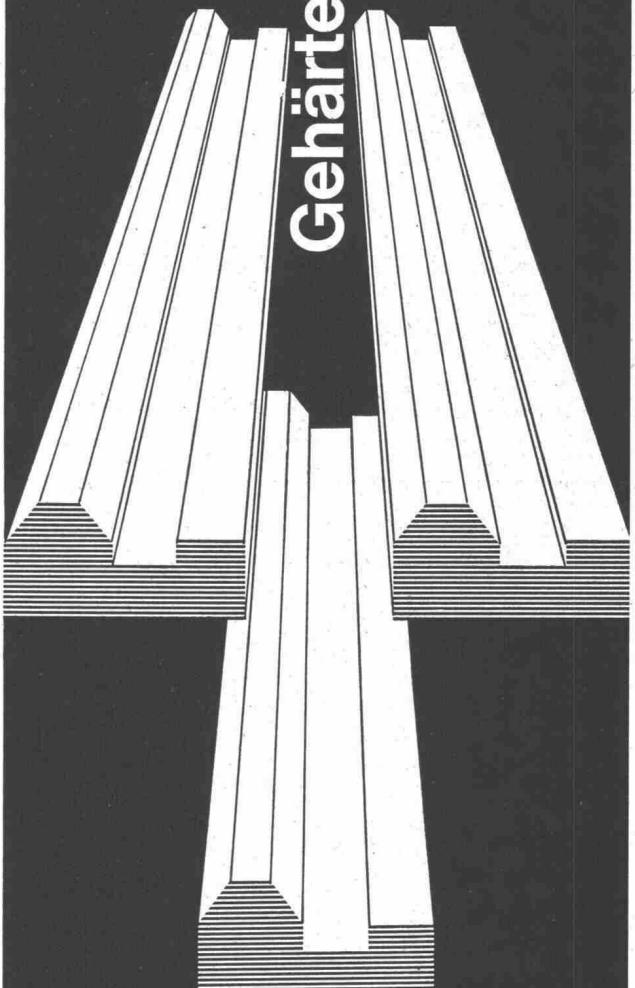
428

widerstehen  
dem Verschleiss  
die Maschinen  
bewahren ihre  
Präzision!

## Führungsbahnen

- induktives Oberflächenhärteln in kurzer Frist
- wenig Verzug kleine Schleifzugabe
- hohe Härte
- gleichmässige Härtetiefe
- präzises Schleifen der Führungsbahnen auf modernen Führungsbahnenschleifmaschinen

## Gehärtete



**VON ROLL**

Beratungsstelle für Kundenguss, Gerlafingen

# Rocbeton Rohre

armierte 2-Meter-Rohre  
hergestellt im bewährten  
Walzverfahren. Mit Spitz-  
oder Glockenmuffe  
Ø 60, 70, 80, 90, 100 cm

## Strassen- und Baudepartement des Kantons Thurgau

### Stellenausschreibung

Das kantonale Tiefbauamt sucht einen

## Bauleiter für den Nationalstrassenbau

als Adjunkt des Kantonsingenieurs.

Verlangt wird abgeschlossenes Hochschulstudium. Der Bewerber soll in der Lage sein, auf Grund seiner Ausbildung und Erfahrung die Aufgaben der **Oberbauleitung für den Nationalstrassenbau** zu übernehmen.

Wir bieten interessante, weitgehend selbständige Tätigkeit und angenehmes Arbeitsklima.

Die Entlohnung erfolgt nach der Besoldungsverordnung. (Autoentschädigung, Pensionskasse, 5-Tage-Woche). Dienstantritt: Sobald als möglich.

Anmeldungen mit Lebenslauf und Zeugnissen (Aufschrift: Stellenbewerbung) werden erbeten an das Strassen- und Baudepartement des Kantons Thurgau in Frauenfeld.

Auskunft erteilt das kantonale Tiefbauamt, Frauenfeld  
Tel. (054) 7 31 61

Strassen- und Baudepartement des Kantons Thurgau  
Schümperli

Ingenieurbüro mit interessanten Aufträgen auf dem Gebiete der Wasserversorgung, Grundwasserfassung und Reservoirbau bietet

## Bauzeichner(in)

für Hoch-, Tief- oder Eisenbeton vielseitige Aufgaben zur möglichst selbständigen Lösung, im Büro und bei Eignung auf den Baustellen.

Offeraten sind erbeten an:

H. Sigrist, Ingenieurbüro  
Aarau, Rathausgasse 29

Gesucht in mittleres Ingenieurbüro in Bern

## dipl. Tiefbautechniker

als rechte Hand des Chefs.

Ich suche: initiativen, selbständigen und vielseitigen Mitarbeiter, der Freude an der Führung eines gut eingearbeiteten Teams hat.

Ich biete: Leistungslohn, Aufstiegsmöglichkeiten, soziale Sicherstellung, 5-Tage-Woche.

Offeraten mit Angaben über die bisherige Tätigkeit sind zu richten unter Chiffre ZD 6754 an Mosse-Annoncen, Zürich 23

Architekturbüro in Zürich-Enge sucht qualifizierten, jüngeren

## Hochbautechniker/Bauzeichner

mit einigen Jahren Erfahrung, für Entwurf und Ausführungspläne.

Interessante Stelle für initiativen und strebsamen Fachmann. 5-Tage-Woche, zeitgemässe Salarierung, Personalfürsorge, kameradschaftliche und aufgeschlossene Atmosphäre.

Wir erwarten Ihre Offerate unter Chiffre ZW 6809 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht in Architekturbüro

## Dipl. Hochbautechniker

als Bürochef

für Industriebauten, Geschäftshäuser, grössere Wohnbauten usw.

Wir bieten: Sehr gute Salarierung  
Interessante Aufstiegsmöglichkeiten  
Pensionskasse

Eintritt möglichst bald oder nach Vereinbarung. Geschäftsauto zur Verfügung. Wohnung evtl. vorhanden.

Offeraten gefl. unter Chiffre ZA 6851 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Zürich 4, Lutherstrasse 14, Telefon (051) 23 54 26. Telegrammadresse: STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibengebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. *Auskunft* über offene Stellen und *Weiterleitung* von Offerten erfolgt nur gegenüber *Eingeschriebenen*.

#### INDUSTRIE-ABTEILUNG:

- 89 **Heizungstechniker** mit Praxis, selbständig in Projektierung und Ausführung von Zentralheizungsanlagen und befähigt, die Leitung des techn. Büros zu übernehmen. Mittelgr. Untern., deutschspr. Teil Kt. Fribourg.
- 91 **Maschinentechniker oder -zeichner**, gesetzteren Alters, bis anfangs fünfzig, mit Konstruktionspraxis für Verwaltung, Registrierung und Archivierung des gesamten Zeichnungsmaterials und für die damit verbundenen allg. Büroarbeiten. Konstruktionsbüro mit eig. Versuchswerkstätte, Zürich.
- 167 2 **techniciens**, spécialisés dans le domaine chauffage, conditionnement d'air et plomberie, comme collab. d'un bureau d'études techniques. Paris.
- 217 **Ingénieur-electricien** dipl., si possible bilingues (français-allemand) pour le département transistors, basse fréquence, électronique-mécanique de précision et courant faible. Fabrique d'appareils électro-acoustiques et électroniques. Canton de Neuchâtel.
- 237 **Lüftungszeichner** evtl. **Maschinentechniker** zur Einarbeitung für Projekt- und Ausführungspläne lufttechn. Anlagen. Techn. Büro, Fabrik Vorort Zürich.
- 243 **Ingénieur oder Techniker** mit Praxis in Wärmetechnik oder Baubranche sowie geeignet für Aussendienst für Anwendungsberatung und Verkauf von Isolierglas, Thermopane, Stotray bei Architekten und Firmen für Klimaanlagen, evtl. auch Wiederverkäufern des Glashandels. Deutsch und Französisch sprechend. Stadt Kt. Bern.
- 259 Junge **Chemikerin** evtl. **Laborantin** für folgende Arbeitsgebiete: Untersuchung von europäischen Rohstoffen und Fertigprodukten der kosmetischen Branche sowie Entwicklung neuer Präparate und Neuformulierungen. Englischkenntnisse Bedingung. Chem. Laboratorium mit moderner Ausrüstung. Kantonshauptstadt Innerschweiz.

263 Jüngerer **Heizungstechniker** oder -zeichner mit Praxis für Projekt und Ausführung von Zentralheizungsanlagen. Ferner: **Maschinentechniker** zur Einarbeitung in das Gebiet Heizung und Lüftung sowie für Apparatekonstruktionen. Zürich.

267 **Konstrukteur** mit mehrjähriger Praxis im Werkzeugmaschinenbau, zur Unterstützung des Chefs vom Konstruktionsbüro. Mittelgroße Werkzeugmaschinenfabrik. England, Nähe London.

#### BAU-ABTEILUNG:

- 12 Dipl. **Architekt** mit mehrjähr. Büro- und Bauplatzpraxis im Industrie- und Geschäftshausbau, als Leiter der Architekturabteilung, zur Planung, Ausführung und Unterhalt von Industrieanlagen und Verwaltungsgebäuden. Industrieunternehmung, Sitz Zürich.
- 16 Je einen **Hochbautechniker** und -zeichner mit Praxis, ersterer guter Konstrukteur, letzterer für Bürotätigkeit. Arch.-Büro, Luzern.
- 84 Dipl. **Bauingenieur**, guter Statiker, mit wenigstens 5jähriger Berufspraxis im konstruktiven Ingenieurhoch- und Ingenieurterbau, insbesondere Brückenbau in Spannbeton, als Leiter des techn. Hauptbüros im Rheinland evtl. im Filialbüro im Ruhrgebiet. Beratendes Ingenieur-Büro f. Bauwesen.
- 86 2-3 dipl. **Bauingenieure**, mit Praxis, als Statiker und Konstrukteure im Ingenieurhoch- und -tiefbau, mit Brückenbau in Spannbeton. Beratendes Ingenieurbüro Rheinland, Zweigbüro Ruhrgebiet.
- 88 2 **Eisenbetonzeichner** mit 1-2 Jahren Praxis, für Herstellung von Entwurfs- und Ausführungsplänen auf dem Gebiete des konstruktiven Ingenieurbaus. Uebriges wie Stelle Nr. 86.
- 94 **Eisenbetonzeichner** mit einigen Jahren Praxis. Kleineres Ing.-Büro Basel.
- 102 **Tiefbauzeichner** mit etwas Praxis sowie Kenntnissen in Eisenbeton, für das techn. Büro einer Unternehmung. Lausanne.
- 112 **Hochbautechniker** oder -zeichner mit Praxis, für Herstellung von Ausführungsplänen. Arch.-Büro Wallis.
- 142 Jüngerer dipl. **Architekt** oder **Hochbauzeichner** für Vorplanung und Planung interessanter Objekte. Arch.-Büro, Wallis.
- 144 **Bauingenieur** evtl. **Architekt** mit journalist. Fähigkeiten. Englisch in Wort und Schrift. Mit einigen Jahren berufl. Praxis, als Mitarbeiter einer nordamerikanischen Fachzeitschrift, für Veröffentlichungen über europäischen, nordafrik. und asiat. Baumarkt. Sekretariat und qualifiz. Angestellte steht zur Verfügung.

## Rocbeton Rohre

sofort lieferbar

#### VILLE DE FRIBOURG

La Commune de Fribourg engage pour ses services techniques:

### Technicien en génie civil Dessinateur en génie civil Dessinateur géomètre

#### Conditions exigées:

- diplôme ou certificat correspondant
- nationalité suisse
- âge maximum: 35 ans

#### Conditions offertes:

- place stable
- caisse de pension
- fermeture des bureaux un samedi sur deux

Traitements à convenir.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, sont à adresser à la Direction de l'Édilité, Fribourg, jusqu'au 30 juin 1964.  
Direction de l'Édilité

#### Privatbüro Nähe Lausanne

Für unsere Aufgaben in Abwasserreinigungsanlagen kleiner Gemeinden suchen wir

#### Bautechniker

mit praktischen Kenntnissen.

Ihre Anfrage oder Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen erbitten wir unter Chiffre PS 37140 an **Publicitas Lausanne**.

## Projektierungen und Berechnungen

Eidg. dipl. Elektro-Installateur übernimmt nebenamtlich obengenannte Arbeiten für Hausinstallationen.

Anfragen unter Chiffre W 64432 G an **Publicitas St. Gallen**.

In Ingenieurbüro der Nordwestschweiz mit interessanten Aufträgen (Industriebau, Brückenbau) wird jüngerer

## BAUINGENIEUR

mit abgeschlossener Hochschulbildung gesucht. Gute Statiker mit einigen Jahren Praxis bevorzugt. Geboten wird eine sehr gute Salarierung und angenehmes Arbeitsklima.

Offerten mit Curriculum vitae und Gehaltsansprüchen unter Chiffre 5445 an Mosse-Annoncen AG, Basel 1.

# Übernahme der Geschäftsführung

Die zentrale Personalstelle der Gruppe Holderbank (Gruppe von Zement- und Asbestfabriken in der Schweiz und im Ausland) sucht für ein mittleres Tiefbauunternehmen in der Zentralschweiz einen

## dipl. Tiefbauingenieur ETH/EPUL

zur Uebernahme der Geschäftsführung.

Wir möchten mit Herren in Kontakt treten, welche bereits einige Jahre praktische Erfahrung besitzen und eine sehr selbständige und verantwortungsvolle Aufgabe auf lange Sicht suchen.

Interessenten bitten wir, eine kurz gefasste Offerte an den Personaldirektor der «Holderbank» Planung AG,

**Herrn Dr. F. Hofmann  
Schaffhausersstrasse 331, Zürich 11/50**

zu senden. Herr Dr. Hofmann wird Sie zu einem streng vertraulichen ersten Orientierungsgespräch einladen und Ihre Unterlagen erst anschliessend und mit Ihrem ausdrücklichen Einverständnis weiterleiten.

## Bauführer

Kleines Büro sucht Bauführer, der KV, Ausschreibungen, Rechnungswesen und örtliche Bauleitungen selbständig erledigt. Bei Eignung besteht die Möglichkeit, dass er diese Arbeiten auf eigene Rechnung nach SIA-Honorarordnung übernehmen kann. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Heidi und Peter Wenger  
Architekten BSA/SIA/SWB  
Brig, Furkastrasse 7, Tel. (028) 3 10 09

## Dipl. Hochbautechniker

actuellement à Paris, cherche une nouvelle sphère d'activité dans un bureau d'architecture en Suisse romande. Commencerait mi-juillet.  
Offres sous chiffre ZG 1062, Annonces Mosse, Zurich 23.

Wir suchen für die Bearbeitung grösserer, zum Teil öffentlicher Bauaufgaben im Raume Zug

## 1 Bauzeichner und 1 Bautechniker

Wir bieten:  
Fünftagewoche  
gutes Salär  
angenehmes Arbeitsklima

Stellenantritt:  
sofort oder nach Uebereinkunft

Offerter unter Chiffre ZL 6960, Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Planungsbüro mit vielgestaltigen Aufträgen sucht

## Bauzeichner

(Hoch- oder Tiefbau)

für interessante Arbeiten der Orts- und Regionalplanung. Guter Darsteller mit sauberer Planbearbeitung findet bei uns eine entwicklungsfähige Anstellung. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Zeitgemässes Salär, Fünftagewoche.

Handschriftliche Offerter mit Saläransprüchen und Referenzen an

**Theo + Emil Stierli, Büro für Orts- und Regionalplanung  
Zürich 4, Stauffacherstrasse 147, Tel. 23 88 21**

Gesucht

## Techniker

oder

## Ingenieur

als Betriebsleiter für regionale Kläranlage.

Kombination mit Bearbeitung von Planungsaufgaben, örtlicher Bauverwaltung oder als Fachlehrer an Gewerbeschule möglich.  
Besoldung und Arbeitszeit nach Vereinbarung.

Interessenten wollen sich melden bei der Stadtkanzlei Brugg (Aargau).

## Dipl. Architekt

jung, seriös, leistungsvoll, Sicherheit in Entwurf und in Detail, gute Darstellung, 9 Monate in der Schweiz tätig, sucht neue interessante Stelle.

Offerter unter Chiffre T 53255 Q an Publicitas AG, Basel.

## Bauamt II der Stadt Zürich

Das Hochbauinspektorat der Stadt Zürich sucht mit Dienst-  
antritt so bald als möglich

## Hochbautechniker

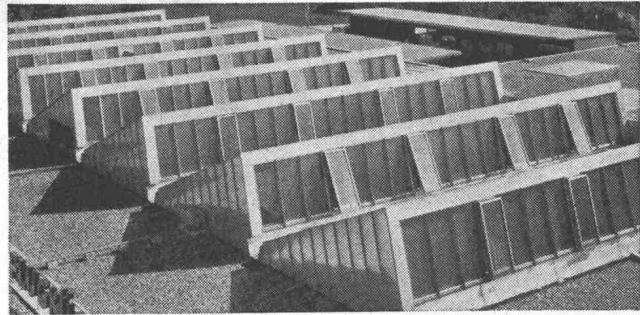
**Anforderungen:** Abgeschlossene Fachausbildung und praktische Tätigkeit auf Büro und Bauplatz.

**Anmeldung:** Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo dem Hochbauinspektorat der Stadt Zürich, Postfach Zürich 1, einzureichen.

Der Vorstand des Bauamtes II der Stadt Zürich

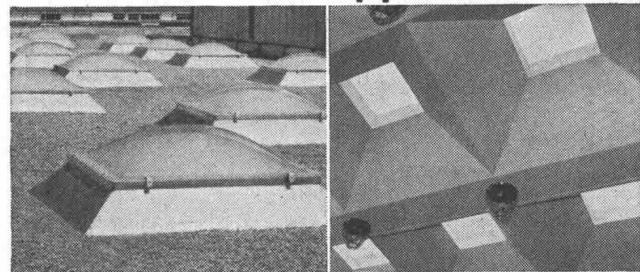
Zürich, den 3. Juni 1964

## Scherrer Glasdachbau



Kittlose Industrieverglasungen seit 1907, eigenes bestbewährtes System mit Leichtmetallsprossen und Bleibanden. Glasdachzubehör: Ventilationshüte, Lüftungsflügel, Sheddächer.

## Scherrer Lichtkuppeln



Cupolux- und eurodome-Lichtkuppeln, eurobase-Zargenrahmen, ideal für den modernen Flachdachbau.



Allmendstrasse 7

Zürich 2

Telephon 051/25 79 80

## Farbspritztechnik

Gut eingeführtes Unternehmen mit verschiedenen exklusiven Verfahren der Farbspritz- und der Lufttechnik (in elektrostatischen Farbspritz-, elektrophoretischen Lackier- und Airless-Anlagen) sucht

## aktiven Partner



Stahlhochbau

Brückenbau

Behälter

Silos

Schlosserei

Metallbau

Ingenieurbureau

**PREISWERK & ESSER**

Schönaustr. 10

Basel

Tel. (061) 32 46 88

## **Heimarbeit**

Bautechniker nehmen laufend neue Projekte zur Bearbeitung entgegen.  
(Ebenfalls Submissionen und Ausführungspläne usw.)

Offerren unter Chiffre OFA 1046 B an Orell Füssli-Annoncen AG, Bern.

## **Sind Sie überlastet?!**

Vermessungstechniker und Tiefbauzeichner übernehmen noch Strassen- und Kanalisationprojektierungen sowie Aufnahmen, Absteckungen und zeichnerische Arbeiten. Korrekte, saubere Ausführungen zu kulanten Bedingungen nach Vereinbarung.

Telephon 031 / 55 05 12 ab 19 Uhr  
Chiffre ZO 6928 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## **Bauzeichner/Bauführer**

24jährig, sucht Stelle in kleinerem Architekturbüro mit interessanten Bauaufgaben (evtl. selbständige Uebernahme von Bauführungen, auch Umbauten).

Anfragen unter Chiffre ZH 6927 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

## **Tiefbauzeichner und Eisenbetonzeichner**

für interessante und vielseitige Projektbearbeitung im allgemeinen Tiefbau bzw. Hoch- und Brückenbau.

Offerren sind erbeten unter Chiffre ZB 6918 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

# **Durisol**

## **-Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten**

die bewährten Bauweisen

**DURISOL AG. für Leichtbaustoffe Dietikon ZH**

Telephon (051) 88 69 81

## **Buchhaltungssorgen?**

Wir helfen Ihnen! Rufen Sie unser Büro an — und schon wird Ihre Buchhaltung durch unser geschultes Fachpersonal rasch und sauber erledigt. Wir erstellen für Sie auch die AHV-, WUST- und STEUER-Abrechnungen.

Verlangen Sie eine unverbindliche Beratung.

**Buha** Buchhaltungsservice für Handel und Gewerbe  
Forchstrasse 33  
Zürich 7/32  
Telefon 47 07 40

GmbH.

Zu vergeben **Heimarbeit** an tüchtigen

## **Eisenbetonzeichner**

Tel. Auskunft: Büro (051) 34 64 22, privat: (051) 90 33 89

## **Bauzeichner**

einige Jahre in Bauunternehmungen tätig, sucht Bauführerstelle in Architekturbüro (Bern und Umgebung bevorzugt).

Offerren unter Chiffre J 72059 an **Publicitas Bern**.

Junger, initiativer

## **Vermessungszeichner**

sucht Stelle in mittleres Ingenieur- oder Vermessungsbüro.  
Offerren unter Chiffre ZA 1070 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Jüngerer

## **dipl. Bautechniker ATZ**

mit Praxis in Eisenbeton und Tiefbau sucht neue, selbständige Stelle in Ingenieurbüro oder Bauunternehmung in Zürich oder Umgebung.

Offerren unter Chiffre ZE 1058 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## **Stellenausschreibung**

Beim **Kantonalen Hochbauamt** ist die Stelle eines

### **Techn. Beamten I**

für **Orts- und Regionalplanungen** zu besetzen.

**Erfordernisse:** Ausbildung als Techniker oder Zeichner in der Fachrichtung Hochbau, Tiefbau oder Vermessung. Gute Auffassungsgabe und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr.

Es ist die Möglichkeit gebofen, teilweise im Aussendienst tätig zu sein und sich in die Belange der Orts- und Regionalplanung einzuarbeiten.

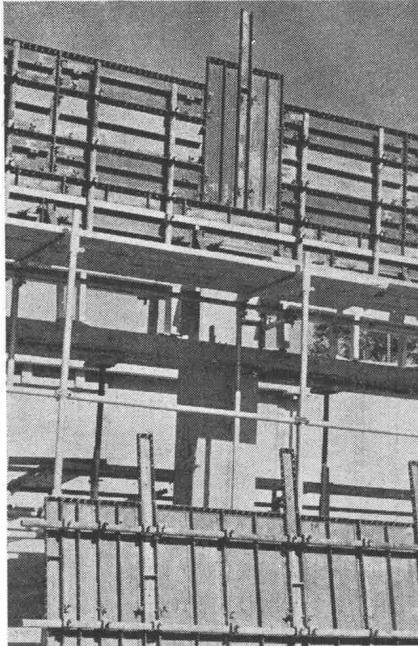
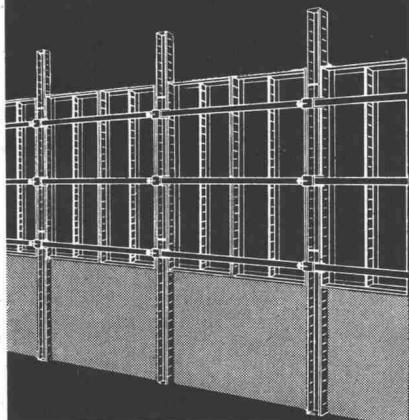
Besoldung nach Vereinbarung im Rahmen des Dekrets, mit Aufstiegsmöglichkeit. Pensionskasse.

Handschriftliche Anmeldung mit Angabe der Personalien sowie Beilage einer Bildungs- und Tätigkeitsübersicht ist bis **20. Juni 1964** einzureichen.

Aarau, den 27. Mai 1964

**Aargauische Baudirektion**

## ACROW-Wallform – die vollkommene Stahlschalung



Universal  
anpassungsfähig:  
Vollschalung  
Kletterschalung  
Gleitschalung  
usw.

**ACROW**  
*CONSTRUVIT S.A.*

**ACROW-**  
**Construvit SA Lyss**

Tel. 032/84 24 05

Ingenieurbüro in Zürich sucht

### 1 dipl. Ingenieur

und

### 1 dipl. Tiefbautechniker

für die Projektierung, Berechnung und Bauleitung interessanter Tiefbauten (Strassenbau, Bodenmechanik, Brückenbau, Abwasserreinigungsanlagen). Bewerber mit Interesse an elektronischer Berechnung erhalten Gelegenheit, sich in dieses Gebiet einzuarbeiten.

Ferner

### 2 Tiefbauzeichner

### 1 Eisenbetonzeichner

zur Bearbeitung von Hoch- und Tiefbauten.  
Unser Büro befindet sich 10 Gehminuten vom Hauptbahnhof Zürich. 5-Tage-Woche. Bewerber (Schweizer Bürger) sind gebeten, sich telefonisch oder schriftlich in Verbindung zu setzen mit

Ingenieurbureau W., R. & Dr. W. Heierli  
dipl. Bauingenieure ETH/SIA  
Culmannstr. 56, Zürich 6, Tel. (051) 28 14 47 / 28 52 18

### Dipl. Vermessungsingenieur

30 Jahre, sucht interessanten Wirkungskreis. 2jährige Praxis in Nachführung und Neuvermessung sowie in allgemeiner Bauvermessung. 2 Jahre Auslandpraxis in Triangulation und Geländeaufnahmen für Photogrammetrie.

Offerten unter Chiffre ZL 6886 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

**Republic of Iraq**

### Basrah Pulp and Paper Project call for Tender

The Ministry of Industry, Republic of Iraq, invites tenderers from qualified firms for the supply, delivery, starting up and supervision of operation of a Pulp and Paper Mill at Basrah. Tender documents may be sold on or after 25th May 1964 in the Ministry of Industry, Baghdad, and at the Consulting Engineers Offices: Scandia Consult, Fack, STOCKHOLM 26, Sweden, and Stadler Hurter International Ltd., 1501 St. Catherine St. W., MONTREAL 25, P. Q. Canada. They could also be inspected in the Embassies and Consulates of Iraq in Washington, London, Bonn, Moscow, Rome, Vienna, Belgrade, Geneva, Paris, Praha, Brussels and Tokyo on or after the above mentioned date. Further details may be obtained by application to the above mentioned offices.

Welcher bestausgewiesene  
**Bautechniker oder Bauzeichner**  
ist in der Lage, für überlasteten Architekten kurzfristig die  
**Werkpläne**

für kleinere Fabrikneubau auszuführen?  
Raum Zürich—Olten bevorzugt.  
Eillofferen unter Chiffre ZA 6917 an Mosse-Annoncen,  
Zürich 23.

### Bauzeichner/Bauführer

sucht Stelle in Architekturbüro zur selbständigen Bearbeitung grösserer Objekte.

Offerten unter Chiffre ZV 1068 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Dessinateur-géomètre

est cherché par bureau technique de la Suisse romande.  
Situation stable et intéressante.

Adresser offres avec curriculum vitae, salaire et entrée à convenir sous chifre PO 38105 à Publicitas, Lausanne.

Die Regionalplanungsgruppe des Kantons Bern (eine halbstaatliche Organisation) sucht für ihr Technisches Büro einen tüchtigen

## Hochbau-, Tiefbau- oder Vermessungszeichner

mit Interesse für die Orts- und Quartierplanung.

Angenehme Arbeitsbedingungen, abwechslungsreiche Tätigkeit, gute Besoldung, Pensionskasse, allfällige Zulage bei Aussendienst, sowie drei Wochen Ferien.

Handschriftliche Anmeldung unter Angabe des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit, der Zeugnisabschriften und der Besoldungsansprüche sind zu richten an:

Regionalplanungsgruppe Bern, Zeughausgasse 26, Bern

## architekt/bautechniker

gesucht für Fabriken, Schulhaus, Kindergarten, Einkaufszentren, Wohnbauten.

Offeriert wird: freie Arbeitszeit, neues Büro im Treppenhaußsiedlung, sehr gutes Arbeitsklima, entsprechendes Gehalt.

Gewünscht wird: Mitarbeit beim Entwurf, selbständige Planbearbeitung, eventuell Bauführung-Abrechnung.

**Tel. 056 39777**

Architekturbüro Frei, Turgi/Baden  
Im Pfaffenziel

Für die Ausarbeitung grösserer Projekte tüchtige

## Bauzeichner/Bautechniker

gesucht.

Geboten wird gutes Arbeitsklima in modernem Büro in St. Gallen, höchstes Leistungssalär.

Angebote mit Lebenslauf unter Chiffre R 78682 G an Publicitas St. Gallen.

Für die Ausführung des Altersheims Dietikon suchen wir einen zuverlässigen

## Bauführer

auf Büro und Baustelle.

**Markus Dieterle, dipl. Architekt SIA**  
Predigergasse 14, Zürich 1, Tel. (051) 32 10 65

**EKZ**

Für unsere Hochbauabteilung suchen wir einen

## Hochbauzeichner

mit Erfahrung im Liegenschaftenunterhalt.

Interessante Tätigkeit, 5-Tage-Woche, zeitgemäss Anstellungsbedingungen.

Offerten sind zu richten an die Direktion der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach, Zürich 22.

Nous cherchons pour notre bureau de géotechnique à Genève:

## Jeune ingénieur civil

Nationalité suisse, désirant se spécialiser en mécanique des sols et pouvant prendre la responsabilité de:

- Expertises géotechniques
- Calcul de fondations spéciales
- Projets de routes
- Direction de grands chantiers

Conditions de travail très intéressantes.

Ecrire avec curriculum vitae sous chiffre U 128 026-18 à Publicitas, Genève.

### Stellenausschreibung

Bei der **öffentlichen Basler Denkmalpflege** werden die zwei nachfolgenden neugeschaffenen Stellen zur freien Bewerbung ausgeschrieben:

## Bausachverständiger

(Bauassistent I oder Architekt II)

**Anforderungen:** Für den Architekten wird Hochschulausbildung oder gleichwertiges Wissen und Können verlangt, für den Bauassistenten die Absolvierung eines Technikums vorausgesetzt. Ferner ist Vertrautheit mit der historischen Baukunst erwünscht.

**Aufgaben:** Planbearbeitung für die Konservierung, Restaurierung, Rekonstruierung und Adaptierung von Baudenkmalen sowie Kostenberechnung und Überwachung solcher Ausführungen. Prüfung von Projekten und Voranschlägen für bauliche Änderungen an geschützten Objekten.

**Besoldung:** Fr. 14 796.— bis Fr. 20 873.— p. a.

**Versicherungen:** Der Beitritt zur Pensions-, Witwen- und Waisenkasse des Basler Staatspersonals ist obligatorisch und gesetzlich geregelt.

**Stellenantritt:** nach Uebereinkunft.

## Technischer Assistent I oder Techniker

**Anforderungen:** Für den Techniker wird Ausbildung als Hochbautechniker oder gleichwertiges Wissen und Können verlangt und für den technischen Assistenten wird die Absolvierung einer Hochbautechniker-Lehre vorausgesetzt. Ferner ist Verständnis für historische Baukunst erwünscht.

**Aufgaben:** Aufnahme und Aufzeichnung von Baudenkmalen, Anfertigung von Kostenvoranschlägen und Bauabrechnungen, Überwachung von Bauarbeiten, Führung eines Planarchivs und einer Baubestandteilsammlung.

**Besoldung:** Fr. 12 278.— bis Fr. 17 983.— p. a.

**Versicherungen:** Der Beitritt zur Pensions-, Witwen- und Waisenkasse des Basler Staatspersonals ist obligatorisch und gesetzlich geregelt.

**Stellenantritt:** nach Uebereinkunft.

### Anmeldungen:

Handgeschriebene Offerten sind bis 4. Juli unter Beilage eines Lebenslaufes und von Ausweisen über Studium, Schulung und bisherige Tätigkeit sowie einer Photographie des Bewerbers und der Bekanntgabe des möglichen Eintrittsdatums an den Denkmalpfleger, Architekt Fritz Lauber, Unterer Rheinweg 26, Basel, einzureichen.

Erziehungsdepartement Basel-Stadt

## Junger Eisenbetonzeichner

sucht auf 2. August 1964 gutbezahlte Stelle sowie ab sofort Heimarbeit.

Offerten unter Chiffre ZF 6985 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Architekt (dipl. Techn.)

sucht ab sofort Projekt- und Planbearbeitung; Bauleitung.  
Erfahrung in grossen Bauten. Raum Zürich—Aargau.

Konkrete Angaben erbitten unter Chiffre P 26720 On an Publicites Aarau.

Grössere Bauunternehmung  
kann infolge Terminverschiebung

## Eisenbeton- & Maurerarbeiten

sofort übernehmen. Raum Regensdorf, Dietikon, Schlieren, Birmensdorf.

Offerten sind zu richten unter Chiffre ZW 6916 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



## Lonsicar®

Der vielseitige Betonhartstoff  
für starke Beanspruchung

Bezugsquellen nachweis  
und Beratung durch die Hersteller

LONZA AG BASEL

## Einwohnergemeinde Langenthal

### Stellenausschreibung

Wegen Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Inhabers ist die Stelle des

## Bauverwalters

neu zu besetzen.

**Aufgabenkreis:** Selbständige Leitung der Bauverwaltung, Überwachung der öffentlichen und privaten Bautätigkeit in der Gemeinde, Planung,

**Anforderungen:** Ausgewiesene Praxis als Bauingenieur oder Architekt ETH oder HTL. Kenntnisse auf dem Gebiet des Städtebaues und der Planung, Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Verkehr mit Privaten und Behörden, gute Umgangsformen.

**Besoldung:** Im Rahmen des Besoldungsreglements nach Vereinbarung. Beitritt zur Pensionskasse obligatorisch.

**Stellenantritt:** Nach Uebereinkunft.

**Anmeldung:** Die handschriftliche Bewerbung mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und von Referenzen ist unter Beifügung von Zeugnisausschriften und Photo bis 27. Juni 1964 einzureichen an Gemeindepräsident Hans Ischi, Langenthal.

Langenthal, 30. Mai 1964

Der Gemeinderat

Architekturbüro in Bern sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

## Bautechniker

für sehr interessante Bauaufgabe.

Für erfahrene und selbständige Bewerber mit sauberer Berufsauffassung bieten wir sehr gut bezahlte Dauerstelle. Fünftagewoche. Angenehmes Arbeitsklima.

Handschriftliche Offerten bitte unter Chiffre T 11893 an Publicitas Bern.

Wir haben in steter Folge grosse und interessante Bauaufträge zu besorgen und suchen als weiteren Mitarbeiter

## zuverlässigen Bauführer

zur Leitung vielseitiger und bedeutender Baustellen. Verlangt werden: solide Berufskenntnisse, Erfahrung, Befähigung zu selbständigem Einsatz.

Geboten werden: Dauerstellung, gutes Salär, Personalfürsorge, 5-Tage-Woche.

**PREISWERK & CIE AG**, Architekten ETH  
Basel, Missionsstrasse 43, Tel. (061) 43 67 70

Importante entreprise de travaux publics et de construction à Genève cherche

## Ingénieur civil

**On demande:** praticien énergique, avec expérience d'organisateur de chantier, sachant assumer responsabilités. Qualités nécessaires aux relations avec les directions de travaux. Age 28—48 ans.

**On offre:** situation stable, importants avantages sociaux, activités variées, situation d'avenir pour personne capable, semaine de 5 jours.

Offres manuscrites (il ne sera pas tenu compte des offres dactylographiées) avec curriculum vitae, préférences de traitement. Joindre photo et copies de certificats sous chiffre W 250 513-18 à Publicitas Genève.

Entière discréption assurée.



Wir suchen

## dipl. Bauingenieur

(Schweizer)  
für die selbständige Bearbeitung interessanter Projektierungs- und Studienarbeiten. Auf Wunsch ist späterer Einsatz auf Baustellen möglich sowie

## Ingenieur oder Techniker

als Stellvertreter des Leiters einer grösseren Kraftwerksbaustelle.

Jüngere Bewerber erhalten Gelegenheit zur Einarbeitung. Wir bieten entwicklungsfähige Stelle mit zeitgemässen Arbeitsbedingungen. Fünftagewoche, Kantine.

Offeren mit Curriculum vitae und Foto sowie mit Angabe der Gehaltsansprüche sind erbeten an  
**AG Conrad Zschokke**, Tiefbauabteilung  
Alfred Escherstrasse 57, Postfach **Zürich 27**



Oertli-Oelbrenner:  
wirtschaftlich -  
zuverlässig - Service

Ing. W. Oertli AG  
Dübendorf  
Telefon 051 - 85 05 11

Wir suchen: tüchtigen

## Hochbauzeichner/Bauführer

zur Bearbeitung grosser Bauprojekte im In- und Ausland.

Wir bieten: interessante Aufgaben zu weitgehend selbstständiger Erledigung, gute Entlohnung, 5-Tage-Woche, gut ausgebauten Personalfürsorge.

PREISWERK & CIE AG, Architekten ETH/SIA  
Basel 12, Tel. (061) 43 67 70

*suiselectra*

sucht

## Bauleiter

für die Ueberwachung eines grossen Bauvorhabens (Hoch- und Tiefbau) im Kanton Tessin.

Wir bieten interessante und selbständige Tätigkeit, zeitgemässes Salär und ausgebaute Sozialleistungen (Pensionskasse).

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisschriften und Photo sind erbeten an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suiselectra), Malzgasse 32, Basel 10, Telefon (061) 25 94 30

## Junger Hochbauzeichner

der nach der Sommer-Genie-RS das Abendgymnasium besuchen wird, sucht Halbtagsstelle.

Eintritt: 1. Dezember 1964

Offerten mit Angaben über Arbeitsbedingungen erbitte ich unter Chiffre ZG 6984 an Mösse-Annoncen, Zürich 23.

## Bohr + Bau AG

Ostermundigen/Bern

Tel. (031) 65 44 30

Bodenuntersuchungen  
Raumsondierungen

Sondierbohrungen  
Grundbau

## Dipl. Architekt ETH

sucht verantwortungsvolle Stelle oder Collaboration.  
Alle Entwurfsaufgaben, Vorfabrikation, Städtebau.  
Offerten unter Chiffre PM 11 014 an Publicitas Lausanne

Ein hochisolierendes Bauelement aus rein mineralischen Grundstoffen hergestellt —

ermöglicht leichtes und schnelles Bauen.

Auskunft und Beratung  
SIPOREX (SCHWEIZ) AG  
Zürich Balderngasse 7 051 - 27 05 55

Verwenden auch Sie die grossformatigen  
**Leichtbausteine**

# SIPOREX

## Stellenausschreibungen

Beim **Gewässerschutzamt** des Baudepartementes Basel-Stadt sind folgende Stellen zu besetzen:

### 1 Ingenieur-Assistent

(Diplom-Techniker oder Fachmann mit gleichwertiger Ausbildung)

mit Erfahrungen in der Abwassertechnik oder im städtischen Tiefbau zur Mitarbeit bei der Projektierung und namentlich zur selbständigen Devisierung und Bauleitung grosser innerstädtischer Zuleitungsanäle zur geplanten Abwasserreinigungsanlage Basel.

### 1 Sanitär- oder Hochbautechniker

als Kontrollbeamter für Hauskanalisationen. Abgeschlossene Berufslehre, Erfahrungen im Sanitärfach und in Liegenschaftsentwässerungen.

### 2 technische Assistenten I

(Tiefbauzeichner)

als Mitarbeiter beim Projektieren von Abwasseranlagen. Abgeschlossene Berufslehre.

**Erfordernisse** für alle vier Stellen:  
Schweizer Bürgerrecht, einwandfreier Leumund, gesundheitliche Tauglichkeit.

**Handschriftliche** Bewerbungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der beruflichen Tätigkeit sind mit Beilage von Zeugniskopien und einer Photographie **bis spätestens 30. Juni 1964** dem Sekretariat des Baudepartementes Basel-Stadt, Postfach, Basel 1, einzureichen.

Weitere Auskünfte erteilt der Chef des Gewässerschutzamtes, Tel. 23 98 40, intern 361.

Basel, den 6. Juni 1964

Baudepartement Basel-Stadt

Gesucht

### Eisenbetonzeichner

für Hoch-, Industrie- und Brückenbau.

E. Zurmühle + N. Ruoss, Dipl. Bauing. ETH SIA, Rotbuchstrasse 68, 1037 Zürich, Tel. 28 25 50

Wir suchen selbständigen

### Bauzeichner/Bauführer

für die Mitarbeit an grossen, interessanten Bauaufgaben.

Wir bieten:  
Gute Honorierung, 5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsklima.

**Mangold + Erb, Architekten, Frenkendorf BL**  
Tel. (061) 84 14 08



In unser Baubüro suchen wir per sofort oder nach Uebereinkunft einen

### Hochbautechniker

für die selbständige Bearbeitung interessanter Bauprojekte.

Erfahrung im Industriebau ist erwünscht.

Offerten mit Zeugnisabschriften erbitten wir an die **Personalabteilung für Angestellte**.  
Telephonisch erreichen Sie uns unter Nr. (051) 48 18 10, intern 298.

### Maschinenfabrik Oerlikon Zürich 50

### Wir reinigen

Neubauten, Wohnungen, Fabriken, Büros, Gaststätten.  
Einölen von Fensterläden.

«Taski», farbige Versiegelung von Zementböden



**F. Gort**

Spezialfirma für Bodenpflege und Grossraumreinigung

**Ziegelbrücke**  
Tel. 058 / 4 19 82

### ARCHITEKT

mit siebenjähriger Büro- und Baustellenpraxis in der Schweiz und in Deutschland, Erfahrung in Ausschreibung und Abrechnung, sucht neuen Wirkungskreis.

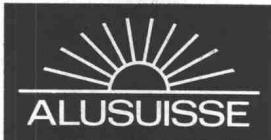
Offerten erbieten unter Chiffre ZB 2433, Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### Bauzeichner/Bauführer

Mit Erfahrung in Bauleitungen im Industriebau (Umbauen), versiert in der Planbearbeitung, Projekt- und Detailbearbeitung, wünscht sich im Arbeitsgebiet zu verändern.

Platz Zürich bevorzugt. Eintritt Mitte Juli möglich.

Offerten unter Chiffre ZC 1071 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



Unsere Bauabteilung in Zürich projektiert Industrie- und Kraftwerkanlagen in der Schweiz und im Ausland. Im Zuge der Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir

## Tiefbauzeichner Eisenbetonzeichner Stahlbauzeichner Hochbauzeichner

oder

## Zeichnerinnen

Bewerber, welche über gute berufliche Qualifikationen verfügen, haben Gelegenheit zur Mitarbeit an bedeutenden Industrieprojekten des In- und Auslandes.

Wir bitten um Zustellung der Angebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Saläranspruch, Photo und mit Angabe von Referenzen an die

**SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG**  
Bauabteilung, Personalbüro  
8048 Zürich

Angesehene Grossfirma der Ladenbaubranche in Zürich sucht kaufmännisch und technisch begabten

## Architekten oder Innenarchitekten

als Abteilungschef für die Einrichtung von Selbstbedienungsläden und Warenhäusern.

Anforderungen: Verantwortungs- und Arbeitsfreude, Initiative, unternehmerisches Denken, Gedankenreichtum; Charakterfestigkeit, geistige Beweglichkeit, Verhandlungstalent; Fähigkeit, einen ausgezeichneten, aber sehr individualistischen Mitarbeiterstab wirklich zu führen; gute Kenntnisse der Reklame-, Verkaufs- und der Marktforschungstechnik; Sprachkenntnisse. Alter nicht unter dreissig Jahren.

Geboten werden: Ein wirklicher Vertrauensposten, gute Bezahlung und Sozialleistungen.

Offertern mit Handschriftprobe, Lebenslauf, Foto und Referenzen oder Zeugnissen erbeten unter Chiffre 44419-42 an Publicitas, Zürich.

Die modernste, selbsttragende  
kittlose Doppelverglasung

# VELUXAL

A. Kully AG. Glasdachwerke Olten

Betonieren Sie nur mit der bewährten Schalungstafel

Verlangen Sie bitte  
Offerte und Muster

**DREYER**  
B. Dreyer  
Zürich 9/48  
Tel. 051/52 26 23

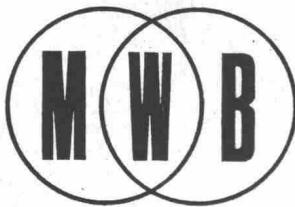
Gesucht erfahrener, initiativer

## Bauführer

zur selbständigen Bearbeitung grosser Bauaufgaben, die mehrjährige Erfahrung voraussetzen.

**Wir bieten:** Angenehmes Arbeitsklima, 5-Tage-Woche, bei Eignung Dauerstelle und Pensionskasse.

Offertern mit Zeugnisabschriften sind zu richten an:  
Gass & Boos, Architekten BSA/SIA  
Gellertpark 12, Basel, Tel. 41 79 79



Wir sind eine aufstrebende Firma in landschaftlich reizender Gegend des St. Galler Rheintales. Damit unser technischer Stab den wachsenden Anforderungen gewachsen sein wird fehlt uns ein

## Statiker

für Aufgaben des allgemeinen Stahlbaues. Wir suchen einen erfahrenen Praktiker, wenn möglich einen dipl. Ingenieur. Kenntnisse des Apparatebaues oder des Rohrleitung- und Behälterbaues sind von Vorteil. Der Bewerber hätte Gelegenheit, sich in die statischen Probleme der Anwendung von glasfaser verstärkten Kunststoffen in Verbindung mit anderen Materialien einzuarbeiten.

Wir arbeiten 5 Tage in der Woche und haben fortschrittliche Sozialversicherungen.

Wir bitten, Bewerbungen an folgende Adresse zu richten:

Direktion der

# Metallwerk AG Buchs/SG

Das Hochbauamt der Stadt Zürich sucht zu baldigem Eintritt einen

## Baubegleiter

(Technischen Beamten)

als Vertreter der Bauherrschaft für die selbständige Ueberwachung grösserer öffentlicher Bauaufgaben.

Anforderungen: Abgeschlossene Fachausbildung als Hochbautechniker, Praxis auf Büro und Bauplatz.

Geboten werden: Interessantes, vielseitiges und selbständiges Arbeitsgebiet, gutes Arbeitsklima, den Anforderungen und Leistungen entsprechendes Gehalt, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Bewerbungen mit Angabe der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches sind unter Beilage einer Foto dem Hochbauamt der Stadt Zürich, Postfach Zürich 1, einzureichen.

Zürich, den 11. Juni 1964

Der Vorstand des Bauamtes II

### Stellenausschreibung

Beim städtischen Tiefbauamt Biel sind folgende Stellen zu besetzen:

## 1 Tiefbautechniker

Anforderungen: Diplom eines schweizerischen Technikums. Erfahrung in der Projektierung von Strassen- und Kanalisationsneubauten. Eignung zur Führung eines technischen Büros. Kenntnis der deutschen und französischen Sprache.

## 1 Tiefbauzeichner

Anforderungen: Abgeschlossene Bauzeichnerlehre, praktische Tätigkeit auf technischen Zeichnungsbüros auf dem Gebiet des Strassen- und Tiefbaus.

**Eintritt:** Nach Uebereinkunft.

**Geboten werden:** Zeitgemässe Entlohnung im Rahmen der städtischen Besoldungsordnung. 5-Tage-Woche. Pensionskasse.

Die Bewerbungen mit Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit und Personalien sind mit Ausweisen, Zeugnissen und Foto an die städtische Baudirektion Biel zu richten.

Biel, den 11. Juni 1964

Städtische Baudirektion Biel



# Bautenschutz

## Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen

Frank Isolierungen AG

Sihlfeldstrasse 89, Zürich 4, Tel. (051) 25 67 92/93

### Stellenangebot

Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers wird auf dem Tiefbauamt des Kantons Bern die Stelle des

## Kreisoberingenieurs IV (Emmental und Oberaargau)

zur Besetzung ausgeschrieben.

**Erfordernisse:** abgeschlossene technische Hochschulbildung und einige Jahre Erfahrung im Tiefbauwesen, besonders im Strassen- und Brückenbau. Praktische Kenntnisse im Wasserbau erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

**Besoldung:** nach Dekret. Einreichung in zweite Klasse (Fr. 21 172.— bis 26 597.—), eventuell in erste Klasse (Fr. 22 388.— bis 28 000.—), zusätzlich Orts-, Familien- und Kinderzulagen.

**Stellenantritt:** spätestens 1. Dezember 1964.

**Dienstort:** Burgdorf

**Geboten wird:** Interessante, selbständige Verwaltungstätigkeit vorwiegend auf dem Gebiet des Strassen- und Verkehrswesens. Büro und Aussendienst. Gelegenheit zur Einarbeitung.

Schriftliche Anmeldungen mit Beschreibung des Lebenslaufes und des Bildungsganges sind bis und mit 15. Juli 1964 der Kantonalen Baudirektion, Münsterplatz 3, Bern, einzureichen. Studienausweise und Zeugnisse sind beizulegen. Eventuelle Anfragen sind an den Kantonsoberingenieur, Casinoplatz 2, Bern, zu richten.

Der Baudirektor des Kantons Bern

In Ingenieurbüro für Eisenbetonbau auf dem Platz Bern mit vielseitigen, grossen Aufträgen ist die

### Stelle des Bürochefs

zu besetzen.

Für schweizerischen

## Dipl. Ingenieur

mit einiger Praxis und Freude an Statik und verantwortungsvoller Arbeit sehr interessanter, gut bezahlter Posten.

Offerten unter Chiffre T.12 261  
an Publicitas Bern

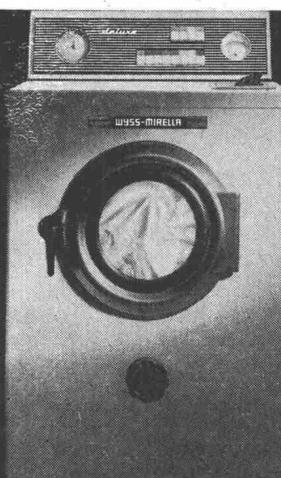
# WYSS WÄSCHT WYSSEN

... das bestätigen Tausende die ihre Wäsche einem Wyss-Mirella Vollautomaten anvertrauen.

**Bestechende Vorteile der Wyss-Mirella:**  
Bequeme Frontentfüllung — Tatsächliches Fassungsvermögen von 4, 6, 9 und 12 kg Trockenwäsch — Temperatursteuerung bei allen Modellen.  
Wählen Sie die Wyss-Mirella mit Einknopf- oder Drucktastenbedienung.

Ausstellung, Beratung und Service:

Basel, St. Alban-Vorstadt 10 Tel. 061/242868	
Bern, Militärstrasse 59 Tel. 031/415641	
Genève, 20, av. du Mail Tel. 022/261726	
Lausanne, 9, av. de Morges Tel. 021/258858	
Lugano, 6, via Ariosto Tel. 091/ 27001	
Romanshorn, Rüthof Tel. 071/ 63636	
Zürich, Seefeldstrasse 116 Tel. 051/322588	



Senden Sie mir die ausführlichen Wyss-Mirella  
Prospekte  
Name \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_

**BON**  
Gebrüder Wyss  
Waschmaschinenfabrik, Büron / LU      045/3 84 84

C I B A

sucht

für ihre Bauabteilung einen qualifizierten, jüngeren

## Vermessungs-Zeichner

Der Aufgabenkreis umfasst:

Ausarbeitung und Nachführung von Situations- und Katasterplänen. Mitarbeit bei Planungs- und Vermessungsarbeiten für Strassen-, Kanalisations- und Geleise-Anlagen.

Verlangt wird:

Abgeschlossene Lehre, wenn möglich mit Praxis.

Stellenantritt:

Nach Uebereinkunft.

Handgeschriebene Bewerbungen mit Angaben der Personalien, des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und Gehaltsansprüchen sind unter Beilage von Zeugnisabschriften und Foto zu senden an:

Personalabteilung der CIBA Aktiengesellschaft, Basel.

### Wir suchen

für unsere Bauabteilung in Domat-Ems zur Bearbeitung von interessanten Industriebauanlagen und Wohnbauten

## Hochbauingenieur Architekt Hochbauzeichner Tiefbautechniker

für Büro und Bauplatz

## Bauführer

für Büro und Bauplatz

Wir bieten: Gute Anstellungsbedingungen  
Personalversicherung  
Fünftagewoche

Bewerber sind gebeten sich schriftlich oder telephonisch mit uns in Verbindung zu setzen.

**EMSER WERKE AG, Personalbüro, Domat-Ems GR**  
Tel. 081 / 4 61 81

## Dipl. Bauingenieur

sucht Stelle auf Mitte Juli in Eisenbeton- oder Strassenbau-branche.

Offeren unter Chiffre ZV 1078 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

## 1 Eisenbetontechniker

und

## 1 Eisenbetonzeichner

für die selbständige Bearbeitung von interessanten Aufgaben im Hochbau, Zivilschutzbau, allgemeinen Tiefbau, sowie Wasseraufbereitungsanlagen.

Für gute Leistungen zahlen wir entsprechend hohen Lohn. Fünftagewoche. Dauerstelle.

Offeren mit den üblichen Angaben oder telephonische Anfragen an:

**ZOBRIST + WEIDELI, Ingenieurbüro, Zürich 7/32**  
Streulistrasse 3, Tel. 47 47 81

## Schulverwaltung der Stadt St. Gallen

An der Gewerbeschule St. Gallen ist auf Beginn des Wintersemesters 1964/65 (Montag, den 19. Oktober 1964) die Stelle eines

## Fachlehrers für Bauzeichnen

(Eisenbeton und Tiefbau)

zu besetzen.

Das Lehrpensum umfasst im Wintersemester auch Unterricht an der Maurerpolierschule.

Die Bewerber werden gebeten, ihre Anmeldungen dem Schulsekretariat der Stadt St. Gallen, Scheffelstrasse 2, bis spätestens Montag, den 29. Juni 1964, einzureichen. Den handschriftlichen Bewerbungen sind Ausweise über den Bildungsgang und die bisherige Tätigkeit, eine Photo und eventuell der gegenwärtige Stundenplan beizulegen.

Weitere Auskünfte erteilt die Direktion der Gewerbeschule (Tel. 071 / 22 80 67).

St. Gallen, den 5. Juni 1964

Das Schulsekretariat



Der ideale Baustoff  
für die Verglasung von Fabrik- und Hausfassaden,  
Treppenhäusern und Trennwänden  
Eröffnet neue Perspektiven, senkt Baukosten und  
verkürzt Ausführungszeiten  
Direkte Hüttenvertretung



## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten  
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Verfreter-  
besuch  
STEINBRUCH- UND STEINHAUERGESCHÄFT  
E. Gautschi AG, St. Margrethen, T. 7 41 31/32

## Bierbrauerei Schützengarten AG St. Gallen

Wir suchen als Liegenschaftsverwalter einen

## Architekten oder Hochbautechniker

mit Erfahrung in der Planung und Ausführung von Um- und Neubauten. Eintritt nach Vereinbarung.

Bewerber im Alter zwischen 30 und 40 Jahren sind gebeten, ihre schriftliche Offerte zu richten an die

Direktion der Bierbrauerei Schützengarten AG  
St.-Jakob-Strasse 37, St. Gallen



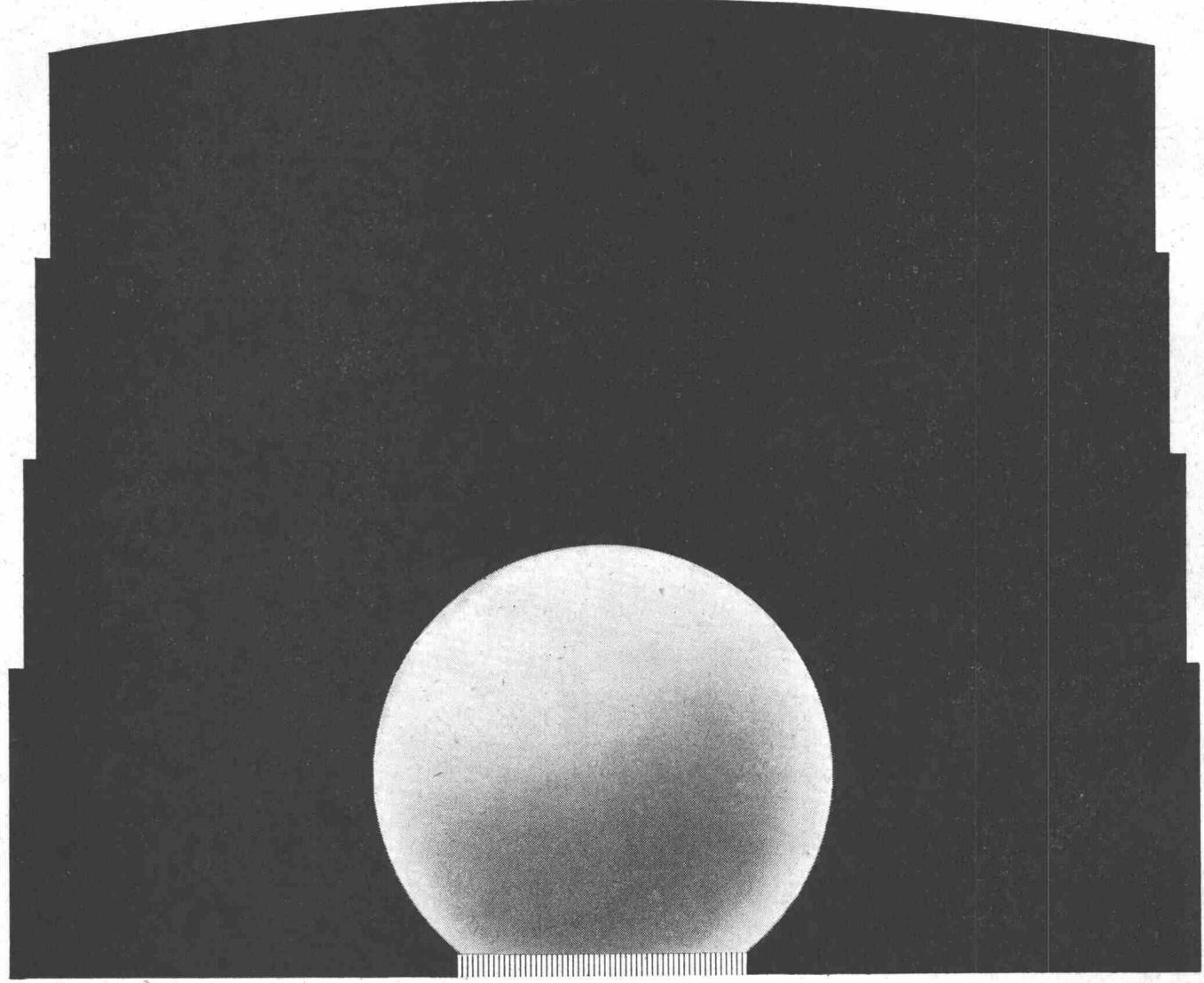
## Brief- und Milchkasten Mauerkassen

UNION-Kassenfabrik AG  
Postfach Zürich 40  
Telephon (051) 52 17 58

Verlangen Sie Prospekt Nr. 47



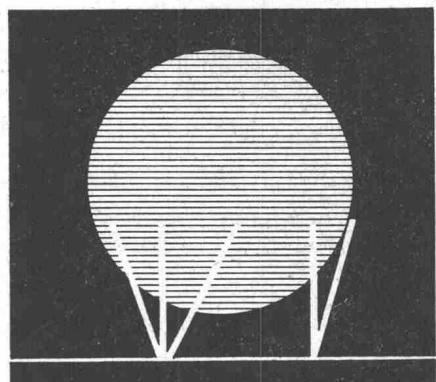
## Kugeldruckbehälter für Gase und flüssige Stoffe für große Volumen und hohe Drücke



1023

Abstützung für Kugeln größerer  
Dimensionen Pat. ang.

Dreipunktabstützung für Kugeln  
kleinerer Dimensionen



### Vergleich von Hochdruck- und Niederdruckbehälter mit demselben Fassungsvermögen

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, Schweiz